RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 486/85

af 26. februar 1985

om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 113,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (1), særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (2),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Tredje AVS—EØF-konvention blev undetegnet i Lomé den 8. december 1984

i konventionens artikel 130, stk. 2, litra a), er det fastsat, at varer med oprindelse i AVS-staterne:

— som er opført på listen i bilag II til traktaten, når de er omfattet af en fælles markedsordning i henhold til traktatens artikel 40, eller

— som ved indførsel i Fælleskabet er underkastet en særordning, der er indført som følge af gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik,

indføres i Fællesskabet uanset bestemmelserne i den almindelige ordning, der gælder for tredjelande, i henhold til følgende bestemmelser:

i) varer, der i henhold til de på indførselstidspunktet gældende fællesskabsbestemmelser ikke omfattes af andre importforanstaltninger end told, indføres toldfrit;

ii) for andre varer end de under i) nævnte træffer Fællesskabet de nødvendige foranstaltninger for at sikre en gunstigere behandling end den mestbegunstigelsesbehandling for de samme varer, der indrømmes tredjelande;

i artikel 130, stk. 2, litra d), i tredje AVS—EØF-konvention er det fastsat, at den i litra a) omhandlede ordning træder i kraft samtidig med konventionen og finder anvendelse i hele dennes gyldighedsperiode;

Fællesskabet har besluttet allerede fra den 1. marts 1985, altså inden datoen for nævnte konventions ikrafttræden, autonomt at anvende ordningen i artikel 130, stk. 2, litra a), vedrørende handelen med landbrugs- og levnedsmiddelprodukter på de AVS-stater, der har undertegnet konventionen;

ved forordningerne om fælles markedsordninger for de pågældende sektorer er der indført ordninger for samhandelen med tredjelande;

»importafgifter« i denne forordning defineres på samme måde som i artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 918/83 (4);

på den ene side er der i disse ordninger, for så vidt angår indførsel af en række varer, kun fastsat anvendelse af told; på den anden side indebærer disse handelsordninger for så vidt angår indførsel, at der anvendes told og afgifter for okse-, fåre- og gedekød samt for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, at der opkræves afgifter hvad angår korn, ris samt produkter fremstillet på basis af korn og ris, at der pålignes en værditold og anvendes et variabelt element for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, og at der anvendes told og andre foranstaltninger på fiskerivarer, på visse frugter og grønsager og på fedtstoffer; Fællesskabets forpligtelser over for AVS-staterne som følge af artikel 130, stk. 2, litra a), i tredje AVS—EØF-konvention kan opfyldes ved, at de pågældende varer med oprindelse i AVS-staterne helt eller delvis fritages for importafgifter;

---

(1) EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.
(2) EFT nr. C 36 af 8. 2. 1985, s. 3.
(3) Udtalelse afgivet den 15. februar 1985 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
(4) EFT nr. L 105 af 23. 4. 1983, s. 1.

det må dog fremhæves, at fordelene i medfør af artikel 130, stk. 2, litra a), i tredje AVS—EØF-konvention kun indrømmes varer med oprindelsesstatus i overensstemmelse med protokol nr. 1 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og metoderne for administrativt samarbejde, der er knyttet som bilag til anden AVS—EØF-konvention, undertegnet i Lomé den 31. oktober 1979 (1), i det følgende benævnt »1979-konventionen«, hvis gyldighed er forlænget ved forordning (EØF) nr. 485/85 (2);

så snart tredje AVS—EØF-konvention træder i kraft, finder protokol nr. 1 til konventionen anvendelse for så vidt angår oprindelsesreglerne;

disse fordele bør endvidere alt efter det enkelte tilfælde ledsages af visse betingelser samt af begrænsninger til visse årlige eller flerårige mængder;

traditionelt har der eksisteret handelsforbindelser fra AVS-staterne til de oversøiske franske departementer, og der bør derfor fastsættes foranstaltninger, der begunstiger indførsel af visse varer med oprindelse i AVS-staterne til de oversøiske franske departementer til dækning af det lokale forsyningsbehov for disse varer, også i forarbejdet stand; der bør fastsættes mulighed for at ændre den i artikel 130, stk. 2, i tredje AVS—EØF-konvention omhandlede ordning om adgang til markederne for varer med oprindelse i AVS-staterne, navnlig på baggrund af disse departementers økonomiske udviklingsbehov.

det må fremhæves, at de beskyttelsesklausuler, der er indeholdt i forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter og i de særlige forskrifter, der er indført som følge af iværksættelsen af den fælles landbrugspolitik, finder anvendelse; da visse bestemmelser i anden AVS—EØF-konvention anvendes som overgangsforanstaltning, finder artikel 12, stk. 1, heri anvendelse, idet artikel 139, stk. 1, i tredje AVS—EØF-konvention fra dennes ikrafttrædelse skal træde i stedet for denne artikel; nævnte bestemmelser i anden AVS—EØF-konvention finder supplerende anvendelse og gennemføres i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1470/80 af 9. juni 1980 om beskyttelsesforanstaltninger i henhold til anden AVS—EØF-konvention (3), som fortsat finder anvendelse i overgangsperioden, og i henhold til den forordning, som skal træde i stedet for denne i tredje AVS—EØF-konventions gyldighedsperiode;

bestemmelserne vedrørende associeringen mellem Fællesskabet og de oversøiske lande og territorier, i det følgende benævnt »lande og territorier« er indeholdt i afgørelse 80/1186/EØF (4), senest ændret ved afgørelse 85/159/EØF (5), for så vidt angår importordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, og med hensyn til oprindelsesreglerne og de beskyttelsesklausuler, der skal gælde som supplerende foranstaltninger; de i en ny afgørelse indeholdte bestemmelser skal gælde fra dennes ikrafttrædelsestidspunkt;

fiskerivarer er underkastet overholdelse af betingelserne i artikel 1 i protokollen om den særlige ordning for Grønland, der er knyttet til traktaten om ændring af traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber for så vidt angår Grønland, undertegnet den 13. marts 1984 (6), og i Rådets forordning (EØF) nr. 225/85 om visse specifikke foranstaltninger vedrørende den særlige fiskeriordning for Grønland (7);

for så vidt angår indførsel af ris med oprindelse i AVS-staterne til de oversøiske departementer bør ordningen i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 435/80 (8), som forlænget ved forordning (EØF) nr. 3486/80 (9), fortsat finde anvendelse indtil den 30. juni 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Denne forordning finder anvendelse på varer med oprindelse i AVS-staterne, der er anført i bilag I, eller i de lande og territorier, der er anført i bilag II.

2. Som oprindelsesregler for disse varer, indført fra AVS-staterne eller fra landene og territorierne, gælder

(1) EFT nr. L 347 af 22. 12. 1980, s. 1.
(2) Se s. 1 i denne Tidende.
(3) EFT nr. L 147 af 13. 6. 1980, s. 4.
(4) EFT nr. L 361 af 31. 12. 1980, s. 1.
(5) Se s. 25 i denne Tidende.
(6) EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 1.
(7) EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 18.
(8) EFT nr. L 55 af 28. 2. 1980, s. 4.
(9) EFT nr. L 365 af 31. 12. 1980, s. 2.

reglerne i henholdsvis protokol nr. 1 til tredje AVS—EØF-konvention og i bilag II til afgørelse 80/1186/EØF. Disse regler ophører at finde anvendelse fra ikrafttrædelsen af de tilsvarende bestemmelser i anden AVS—EØF-konvention og i den afgørelse, som skal træffes om landenes og territoriernes associering.

3. Dersom status for de lande og territorier, der er anført i bilag II, bliver ændret, tilpasser Kommissionen listen over de stater samt lande og territorier, der er anført i bilag I og II, i overensstemmelse hermed.

AFSNIT I

Oksekød

Artikel 2

De i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 805/68 [1] omhandlede oksekødsprodukter indføres toldfrit.

Artikel 3

Såfremt indførslen til Fællesskabet af varer henhørende under pos. 02.01 A II og pos. 16.02 B III b) 1 aa) i den fælles toldtarif med oprindelse i en AVS-stat eller i et land eller territorium i løbet af et år overstiger en mængde, der svarer til indførslen til Fællesskabet i det år inden for perioden 1969 til 1974, hvori indførslen til Fællesskabet af varer med den pågældende oprindelse var størst, med tillæg af en årlig vækstrate på 7 %, suspenderes toldfritagelsen helt eller delvis for varer med den pågældende oprindelse efter fremgangsmåden i artikel 22.

I dette tilfælde aflægger Kommissionen rapport til Rådet, der på forslag fra Kommissionen med kvalificeret flertal fastsætter den ordning, der skal anvendes ved den omtalte indførsel.

Artikel 4

1. Inden for de efter artikel 5 gældende grænser pr. land og for de anførte samlede mængder, nedsættes importafgifterne, med undtagelse af importtold på produkter, der har oprindelse i AVS-staterne og er anført i artikel 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvartal, og som svarer til 90 % af gennemsnittet af de importafgifter, der anvendes i løbet af en referenceperiode.

2. Stk. 1 anvendes kun på de indførsler, for hvilke importøren beviser, at en eksportafgift på et beløb svarende til den i nævnte stykke omhandlede nedsættelse er blevet opkrævet af eksportlandet.

Artikel 5

1. Den i artikel 4 fastsatte nedsættelse af importafgiften omfatter pr. kalenderår og pr. land følgende mængder udtrykt i udbenet kød:

Botswana:	18 916 tons,
Kenya:	142 tons,
Madagaskar:	7 579 tons,
Swaziland:	3 363 tons,
Zimbabwe:	8 100 tons.

2. Nedsættelsen gælder for en mængde på 30 000 tons, hvorfra skal trækkes de mængder, som de pågældende lande eksporterer, inden for rammerne af de ovenfor anførte årlige kvoter.

Dersom leverancerne ikke overstiger denne mængde, skal den i stk. 4 omhandlede fremgangsmåde følges.

3. Når denne mængde er fuldt udnyttet, gælder nedsættelsen uden videre for de mængder, der indføres fra de samme lande, idet de afskrives på en ny mængde på 8 100 tons inden for rammerne af de ovenfor anførte årlige kvoter.

4. Er en AVS-stat ikke i stand til at levere den i stk. 1 nævnte årlige kvota, kan der på en af den pågældende stat i løbet af et år fremsat anmodning, efter fremgangsmåden i artikel 22, for det løbende eller det følgende år, fastsættes en anden fordeling af de i stk. 1 anførte mængder mellem de øvrige berørte stater, dog højst af 30 000 tons.

AFSNIT II

Fåre- og gedekød

Artikel 6

1. De i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1837/80 [2] omhandlede produkter indføres toldfrit.

---

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

(2) EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

2. Afgifter anvendes ikke ved indførsel af følgende produkter, som omhandles i artikel 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1837/80:

— får og geder, levende, undtagen racerene avlsdyr, henhørende under pos. 01.04 B i den fælles toldtarif,

— kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset, henhørende under pos. 02.01 A IV i den fælles toldtarif, undtagen kød af tamfår,

— kød af får og geder, saltet, i saltlage, tørret eller røget, henhørende under pos. 02.06 C II a) i den fælles toldtarif, undtagen kød af tamfår.

AFSNIT III

Fiskerivarer

Artikel 7

Med forbehold af betingelserne i artikel 1 i protokollen om den særlige ordning for Grønland og de afgørelser, der kan træffes vedrørende fiskerivarer med oprindelse i Grønland i henhold til forordning (EØF) nr. 225/85, indføres de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3796/81 [1] omhandlede fiskerivarer toldfrit.

AFSNIT IV

Fedtstoffer

Artikel 8

De i artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i forordning nr. 136/66/EØF [2] omhandlede fedtstoffer indføres toldfrit.

AFSNIT V

Korn

Artikel 9

1. Den afgift, der anvendes ved indførsel af majs henhørende under pos. 10.05 B i den fælles toldtarif, er den i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2727/75 [3] fastsatte afgift med fradrag af 1,81 ECU pr. ton.

2. Den afgift, der anvendes ved indførsel af hirse henhørende under pos. 10.07 B i den fælles toldtarif og sorghum henhørende under pos. 10.07 C i den fælles toldtarif, er den i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte afgift med fradrag af 50 %.

AFSNIT VI

Ris

Artikel 10

1. Inden for de i artikel 11 omhandlede mængder er den afgift, der anvendes ved indførsel af ris henhørende under pos. 10.06 B i den fælles toldtarif, for 1 000 kg af varen lig med den afgift, der anvendes ved indførsel af ris fra tredjelande, med fradrag

a) for uafskallet ris henhørende under pos. 10.06 B I a) i den fælles toldtarif
   — af 50 % og
   — af et beløb på 3,6 ECU;

b) for afskallet ris (hinderis) henhørende under pos. 10.06 B I b) i den fælles toldtarif
   — af 50 % og
   — af et beløb på 3,6 ECU;

c) for delvis sleben ris henhørende under pos. 10.06 B II a) i den fælles toldtarif
   — af det beløb, der er bestemt til beskyttelse af industrien, og som er fastsat i artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76 [4], omregnet efter den sats for omregning af sleben ris til delvis sleben ris, der omhandles i artikel 19, litra a), tredje led, i nævnte forordning,
   — af 50 % af den således nedsatte afgift og
   — af et beløb på 5,4 ECU;

d) for sleben ris henhørende under pos. 10.06 B II b) i den fælles toldtarif
   — af det beløb, der er bestemt til beskyttelse af industrien, og som omhandles i artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76,
   — af 50 % af den således nedsatte afgift og
   — af et beløb på 5,4 ECU;

---

(1) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.
(2) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(4) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

e) for brudris henhørende under pos. 10.06 B III i den fælles toldtarif

— af 50 % og

— af et beløb på 3,0 ECU.

2. Stk. 1 anvendes kun på de indførsler, for hvilke importøren beviser, at en eksportafgift på et beløb svarende til det i nævnte stykke som det i artikel 1 omhandlede fradrag er blevet opkrævet af eksportlandet.

Artikel 11

1. Det i artikel 10 omhandlede fradrag i afgiften er pr. kalenderår begrænset til en mængde på 122 000 tons udtrykt i afskallet ris, ris henhørende under pos. 10.06 B I og B II i den fælles toldtarif, og en mængde på 17 000 tons brudris henhørende under pos. 10.06 B III i den fælles toldtarif.

Omregningen af mængder på andre forarbejdningstrin end afskallet ris foretages ved anvendelse af de omregningssatser, der er fastsat i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF (1).

2. De i stk. 1 mængder udtrykt pr. kalenderår beregnes prorata temporis i forhold til denne forordnings ikrafttrædelses- og udløbsdatoer.

3. Kommissionen træffer afgørelse om suspension af anvendelsen af artikel 10 for den resterende del af året, så snart den konstaterer, at indførslerne, der har nydt fordel af foranstående bestemmeler, i løbet af det pågældende år er nået op på de i stk. 1 nævnte mængder.

AFSNIT VII

Produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Artikel 12

1. Det faste element eller den told, der gælder ved indførsel af de produkter, der omhandles i bilag A til forordning (EØF) nr. 2727/75, og af de produkter, der omhandles i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76, opkræves ikke for hvert af disse produkter.

2. Afgiftens variable element nedsættes med:

— 1,81 ECU pr. 1 000 kg for varer henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif, med undtagelse af arrowroot,

— 3,63 ECU pr. 1 000 kg for varer henhørende under pos. 11.04 C i den fælles toldtarif, med undtagelse af mel og gryn af arrowroot,

— 50 % for varer henhørende under pos. 11.08 A V i den fælles toldtarif, med undtagelse af stivelse af arrowroot.

3. Afgiftens variable element opkræves ikke ved indførsel af

— arrowroot henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif,

— mel og gryn af arrowroot henhørende under pos. 11.04 C i den fælles toldtarif,

— stivelse af arrowroot henhørende under pos. 11.08 A V i den fælles toldtarif.

(1) EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

AFSNIT VIII

Frugt og grønsager

Artikel 13

1. Nedennævnte produkter indføres toldfrit:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
07.01	Grønsager, friske eller kølede:
	F. Bælgfrugter, også udbælgede
	G. Gulerødder, turnips, rødbeder, skorsoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter:
	ex IV. I andre tilfælde:
	— radiser (Raphanus sativus), kaldet »Mooli«
	S. Sød peber
	T. Andre varer
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede:
	D. Grapefrugter
	E. Andre varer
08.08	Bær, friske:
	E. Melontræsfrugter (papaya)
	F. Andre varer
	ex II. I andre tilfælde:
	— passionsfrugter (passiflora)
08.09	Andre frugter, friske

2. Med forbehold af særbestemmelserne i stk. 3, nedsættes toldsatserne for nedennævnte produkter således:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Nedsættelse
07.01	Grønsager, friske eller kølede:	
	G. Gulerødder, turnips rødbeder, skorsoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter:	
	ex II. Gulerødder og turnips:	
	— gulerødder i perioden 1. januar til 31. marts	40 %

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Nedsættelse
07.01 *(fortsat)*	ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg:	
	— skalotteløg i perioden 15. februar til 15. maj	60 %
	ex K. Asparges:	
	— i perioden 15. august til 31. januar	40 %
	M. Tomater:	
	ex I. I perioden 1. november til 14. maj	
	— i perioden 15. november til 30. april (inden for et årligt fællesskabstoldkontingent på 2 000 tons)	60 %
	Q. Svampe og trøfler:	
	IV. Andre varer	40 %
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede:	
	A. Appelsiner og pomeranser	80 %
	B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter	80 %
08.08	Bær, friske:	
	A. Jordbær:	
	ex II. I perioden 1. august til 30 april:	
	— fra 1. november til udgangen af februar (inden for et årligt fællesskabstoldkontingent på 700 tons)	60 %

3. For indførsel af gulerødder henhørende under pos. ex 07.01 G II i den fælles toldtarif og af skalotteløg henhørende under pos. ex 07.01 H i den fælles toldtarif til nedsatte toldsatser som omhandlet i stk. 2 gælder et årligt loft på 500 tons for hvert af produkterne, således at indførsler, der overskrider disse lofter, pålignes den told, der faktisk anvendes over for tredjelande.

AFSNIT IX

Produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

Artikel 14

1. De i forordning (EØF) nr. 516/77 [1] omhandlede produkter indføres toldfrit.

2. Der opkræves ikke importafgifter for nedennævnte produkter:

---

[1] EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
20.06	**Frugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller alkohol:** B. Andre varer: I. Tilsat alkohol: b) Ananas, i pakninger af nettovægt: 1. Over 1 kg: aa) Med indhold af sukker på over 17 vægtprocent 2. 1 kg og derunder: aa) Med indhold af sukker på over 19 vægtprocent e) Andre frugter: 1. Med indhold af sukker på over 9 vægtprocent ex aa) Med et virkeligt alkoholindhold på 11,85 % mas og derunder: — dele af grapefrugter — passionsfrugter (Passiflora) — guavafrugter ex bb) I andre tildfælde — dele af grapefrugter — passionsfrugter (Passiflora) — guavafrugter f) Frugtblandinger: 1. Med indhold af sukker på over 9 vægtprocent ex aa) Med et virkeligt alkoholindhold på 11,85 % mas og derunder: — blandinger af ananas, melontræsfrugter (pagaya) og grenadilfrugter ex bb) I andre tildfælde: — blandinger af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter II. Ikke tilsat alkohol: a) Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt over 1 kg: 2. Dele af grapefrugter 5. Ananas: aa) Med indhold af sukker på over 17 vægtprocent ex 8. Andre frugter: — passionsfrugter (passiflora) — guavafrugter 9. Frugtblandinger: ex aa) Frugtblandinger, der indeholder højst 50 vægtprocent af en enkelt frugt (beregnet af frugternes vægt): — blandinger af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter ex bb) I andre tilfælde: — blandinger af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter

Position i den fælles toldtrafi	Varebeskrivelse
20.06 *(fortsat)*	B. II. b) Tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder: 2. Dele af grapefrugter 5. Ananas: aa) Med indhold af sukker på over 19 vægtprocent ex 8. Andre frugter: passionsfrugter (passiflora) — guavafrugter 9. Frugtblandinger: ex aa) Frugtblandinger, der indeholder højst 50 vægtprocent af en enkelt frugt (beregnet af frugternes vægt): — blandinger af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter ex bb) I andre tilfælde: — blandinger af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter
20.07	Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol: A. Med en densitet ved 20° C på over 1,33: III. Andre varer: b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 ECU og derunder: ex I. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent: — safter af ananas — safter af passionsfrugter (passiflora) — safter af guavafrugter — blandinger af safter af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter B. Med en densitet ved 20° C på 1,33 og derunder: II. Andre varer: b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 30 ECU og derunder: 5. Safter af ananas: aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent 7. Safter af andre frugter og grønsager: ex aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent: — passionsfrugter (passiflora) — guavafrugter 8. Blandinger af safter: bb) Andre varer: ex II. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtsprocent: — safter af ananas, melontræsfrugter (papaya) og grenadilfrugter

AFSNIT X

Vin

Artikel 15

Nedennævnte varer indføres toldfrit:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
20.07	Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol: A. Med en densitet ved 20° C på over 1,33: I. Druesaft (herunder druemost): ex a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 22 ECU: — med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent b) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 22 ECU og derunder: 1. med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent B. Med en densitet ved 20° C på 1,33 og derunder: 1. Druesaft (herunder druemost) æblesaft og pæresaft; blandinger af æblesaft og pæresaft: a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 ECU: 1. Druesaft (herunder druemost) aa) Koncentreret: 11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent bb) I andre tilfælde: 11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent b) Med en værdi pr. 100 kg netto på 18 ECU og derunder: 1. Druesaft (herunder druemost) aa) Koncentreret: 11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent bb) I andre tilfælde: 11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent

AFSNIT XI

Råtobak

Artikel 16

De i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 727/70 [1] omhandlede produkter indføres toldfrit.

Artikel 17

Hvis der indtræder alvorlige forstyrrelser på grund af en betydelig stigning i den toldfri indførsel af varer, henhørende under pos. 24.01 i den fælles toldtarif og med oprindelse i AVS-staterne eller i landene og territorierne, eller hvis denne indførsel forårsager vanskeligheder, der medfører forringelse af den økonomisk situation i et område i Fællesskabet, kan Fællesskabet, uden at de i øvrigt berører anvendelsen af artikel 25, træffe foranstaltninger til imødegåelse af omlægninger i samhandelen.

AFSNIT XII

Varer henhørende under forordning (EØF) nr. 3033/80

Artikel 18

1. Ved indførsel af de varer, på hvilke forordning (EØF) nr. 3033/80 anvendes, opkræves det faste element ikke.

2. Det variable element opkræves ikke ved indførsel af følgende varer:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
17.04	Sukkervarer uden indhold af kakao: C. Hvid chokolade
18.06	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao: C. Chokolade og chokoladevarer, herunder varer overtrukket med chokolade; sukkervarer of erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao
19.02	Maltekstrakt; næringsmidler til børn, til distetisk brug eller til madlavning, fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, når dette udgør mindre end 50 vægtprocent: B. Andre varer: II. I andre tilfælde: a) Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 1,5 vægtprocent mælkefedt: 4. Med indhold at stivelse på 45 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent

[1] EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
19.04	Gryn og flager, fremstillet af sagostivelse, maniokstivelse, kartoffelstivelse eller anden stivelse
19.07	Brød, beskøjter og andet simpelt bagværk, uden tilsætning af sukker, honning, æg, fedtstoffer, ost eller frugt; kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse: D. Andre varer, med indhold af stivelse på: ex II. 50 vægtprocent og derover, undtagen beskøjter
19.08	Kiks, kager og andet finere bagværk, også med indhold af kakao (uanset mængden): B. Andre varer: IV. Varer med indhold af stivelse på 50 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent: a) Varer, der ikke indeholder saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) eller indeholder under 5 vægtprocent saccharose: ex 1. Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 1,5 vægtprocent mælkefedt: — kiks V. Varer med indhold af stivelse på 65 vægtprocent og derover: ex a) Varer, der ikke indeholder saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) eller indeholder under 5 vægtprocent saccharose: — kiks ex b) Andre varer: — kiks

AFSNIT XIII

Andre fælles markedsordninger

Artikel 19

De produkter, der omhandles i forordning (EØF) nr. 1308/70 [1] (hør og hamp), (EØF) nr. 1696/71 [2] (humle), (EØF) nr. 234/68 [3] (levende planter), (EØF) nr. 2358/71 [4] (frø), (EØF) nr. 827/68 [5] (visse varer, der er anført i bilag II til traktaten), (EØF) nr. 1117/78 [6] (tørret foder), indføres toldfrit.

AFSNIT XIV

Bestemmelser vedrørende de oversøiske franske departementer

Artikel 20

1. Med forbehold af stk. 3 og 4, anvendes der ingen afgifter ved direkte indførsel til de franske oversøiske

(1) EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1.
(2) EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1.
(3) EFT nr. L 55 af 2. 3. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1.
(5) EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16.
(6) EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

departementer af nedennævnte produkter, når de har oprindelse i AVS-staterne eller i landene og territorierne:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
01.02	Hornkvæg, levende
	A. Tamkvæg:
	II. I andre tilfælde
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset:
	A. Kød:
	II. Kød af hornkvæg
10.05 B	Majs

2. Med forbehold af stk. 4, anvendes der ingen afgift ved direkte indførsel til det franske oversøiske departement Réunion af ris henhørende under pos. 10.06 B i den fælles toldtarif.

3. Hvis indførslerne til de oversøiske franske departementer af majs med oprindelse i AVS-staterne eller i landene og territorierne overstiger 25 000 tons i løbet af et år, og såfremt disse indførsler fremkalder alvorlige forstyrrelser på disse markeder, eller der er fare herfor, træffer Kommissionen på anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ de nødvendige foranstaltninger.

Enhver medlemsstat kan indbringe den af Kommissionen trufne foranstaltning for Rådet inden for en frist på tre arbejdsdage efter meddelelsen derom. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den pågældende foranstaltning.

4. Denne artikel anvendes på produkter, der er bestemt til, og som er overgået til frit forbrug i de oversøiske departementer. Der kan om fornødent træffes foranstaltninger til sikring af opfyldelsen af dette formål efter fremgangsmåden i artikel 22.

5. Indtil den 30. juni 1985 skal indførsel af ris i de oversøiske departementer finde sted i henhold til den i artikel 21 i forordning (EØF) nr. 435/80 fastsatte ordning, som fortsat gælder med henblik herpå; de således indførte mængder afskrives på de i artikel 11 i nærværende forordning omhandlede mængder.

AFSNIT XV

Almindelige og afsluttende bestemmelser

Artikel 21

De fradrag, der er fastsat ved denne forordning, beregnes på følgende grundlag:

— de variable elementer i afgifterne, såfremt disse omfatter sådanne elementer,

— afgifterne i de øvrige tilfælde,

idet disse elementer og afgifter er dem, der finder anvendelse over for tredjelande ved indførsel til Fællesskabet i dets nuværende udstrækning.

I den periode, hvor tiltrædelsesudligningsbeløb finder anvendelse i samhandelen mellem Fællesskabet i dets nuværende udstrækning og nye medlemsstater, træffes dog efter fremgangsmåden i artikel 22 foranstaltninger med henblik på at undgå omlægninger i samhandelen, hvis dette skulle vise sig nødvendigt.

Artikel 22

1. Såfremt der er behov herfør, fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller alt efter omstændighederne i de tilsvarende artikler i de andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter.

2. For så vidt angår oksekød og ris, omhandler nævnte gennemførelsesbestemmelser særlig

a) det beregningsgrundlag og den referenceperiode, der skal tages i betragtning ved fastsættelse af det beløb, hvormed importafgiften nedsættes;

b) reglerne for fastsættelse af det tilsvarende beløb, der skal opkræves af eksportlandet;

c) udstedelsen af importlicenser;

d) de beviser, der kan anerkendes, og kontrolmetoderne.

Artikel 23

Afhængigt af de krav, de oversøiske franske departementers økonomiske udvikling stiller, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen ændre ordningen vedrørende de i denne forordning omhandlede produkters adgang til markederne i de nævnte departementer.

Artikel 24

Denne forordning berører hverken anvendelsen af artikel 72 i tiltrædelsesakten af 1979 eller anvendelsen af tilsvarende artikler i tiltrædelsesakterne for andre tiltrædende lande.

Artikel 25

1. De beskyttelsesklausuler, der er indeholdt i forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter og i de særlige forskrifter, der er udstedt som følge af iværksættelsen af den fælles landbrugspolitik, finder anvendelse på de i denne forordning omhandlede produkter.

2. For så vidt angår forbindelserne med AVS-staterne finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1470/80, samt dem der erstatter dem ved tredje AVS—EØF-konventions ikrafttræden, supplerende anvendelse.

3. For så vidt angår landene og territorierne finder bestemmelserne i artikel 13 i afgørelse 80/1186/EØF og bilag III dertil samt dem, der erstatter dem i den nye afgørelse vedrørende associeringen af landene og territorierne, supplerende anvendelse,

Artikel 26

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1985.

Den anvendes indtil den 28. februar 1986.

Rådet kan med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe beslutning om at forlænge denne forordnings gyldighedsperiode ud over denne dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1985.

På Rådets vegne

F. PANDOLFI

Formand

BILAG I

Fortegnelse over de i artikel 1 omhandlede AVS-stater

Antigua og Barbuda
Bahamas
Barbados
Belize
Benin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cameroun
Den centralafrikanske Republik
Comorerne
Congo
Djibouti
Dominica
Elfenbenskysten
Etiopien
Fiji
Gabon
Gambia
Ghana
Grenada
Guinea
Guinea-Bissau
Guyana
Jamaica
Kap Verde
Kenya
Kiribati
Lesotho
Liberia
Madagaskar
Malawi
Mali
Mauretanien
Mauritius
Moçambique
Niger
Nigeria
Papua-Ny Guinea
Rwanda
St. Christopher og Nevis
St. Lucia
St. Vincent og Grenadierne
Salomonøerne
Vest-Samoa
São Tomé og Príncipe
Senegal
Seychellerne
Sierra Leone
Somalia
Sudan
Surinam
Swaziland
Tanzania
Tchad
Togo
Tonga
Trinidad og Tobago
Tuvalu
Uganda
Vanuatu
Zaire
Zambia
Zimbabwe
Ækvatorialguinea

BILAG II

Fortegnelse over de i artikel I omhandlede lande og territorier

(Denne fortegnelse berører ikke disse lande og territoriers nuværende eller fremtidige status)

1. *Oversøiske lande under kongeriget Nederlandene:*

   De nederlandske Antiller (Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Martin, Saba, St. Eustatius).

2. *Oversøiske territorier under Den franske Republik:*

   — Ny Kaledonien og tilhørende områder
   — øerne Wallis og Futuna
   — Polynesien (fransk)
   — Sydpolarlandene og Antarktis (fransk).

3. *Territoriale samfund under Den franske Republik:*

   Mayotte

4. *Oversøiske lande og territorier under Det forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland:*

   — Anguilla
   — Caymanøerne
   — Falklandøerne og tilhørende områder
   — Turks- og Caicosøerne
   — De britiske Jomfruøer
   — Montserrat
   — Pitcairn
   — St. Helena og tilhørende områder
   — britisk antarktisk territorium
   — britiske territorier i Det indiske Ocean.

5. *Oversøisk land under kongeriget Danmark:*

   — Grønland.